



# LISD Special Election – August 25, 2018

## Elección Especial de la LISD - 25 de agosto de 2018

**Notice of Special Election** *Aviso de elección especial*

**Notice of Early Voting** *Aviso de votación adelantada*

**Notice of Test of Automatic Tabulating Equipment** *Aviso sobre la prueba del equipo de tabulación automática*

**The registered voters of the Lancaster ISD are having a Special Tax Ratification Election.**

*Los electores inscritos de la Distrito Escolar de Lancaster están teniendo una Elección Especial Ratificación de Impuestos.*

**Early Voting - Dates, Times and Locations:** *Votación Adelantada - Fechas, Horas y Ubicaciones:*

<b>Wednesday, August 8, 2018</b>	<b>through</b>	<b>Friday, August 10, 2018</b>	<b>8:00 AM - 5:00 PM</b>
<i>miércoles, 8 de agosto de 2018</i>	<i>hasta</i>	<i>viernes, 10 de agosto de 2018</i>	<i>8:00 AM - 5:00 PM</i>
<b>Monday, August 13, 2018</b>	<b>through</b>	<b>Thursday, August 16, 2018</b>	<b>8:00 AM - 5:00 PM</b>
<i>lunes, 13 de agosto de 2018</i>	<i>hasta</i>	<i>jueves, 16 de agosto de 2018</i>	<i>8:00 AM - 5:00 PM</i>
<b>Friday, August 17, 2018</b>			<b>12:30 PM - 8:30 PM</b>
<i>viernes, 17 de agosto de 2018</i>			<i>12:30 PM - 8:30 PM</i>
<b>Monday, August 20, 2018</b>	<b>through</b>	<b>Tuesday, August 21, 2018</b>	<b>8:00 AM - 5:00 PM</b>
<i>lunes, 20 de agosto de 2018</i>	<i>hasta</i>	<i>martes, 21 de agosto de 2018</i>	<i>8:00 AM - 5:00 PM</i>

**Early voting by personal appearance will be conducted at:** *La votación anticipada en persona tendrá lugar en:*

**Lancaster High School - 200 E. Wintergreen Rd., Lancaster, TX 75134**

**Mobile Voting - Dates, Times, and Locations:** *Votación Móviles - Fechas, Horas y Ubicaciones:*

<b>Monday, August 13, 2018</b>	<b>4:30 PM - 8:30 PM</b>
<i>lunes, 13 de agosto de 2018</i>	<i>4:30 PM - 8:30 PM</i>
<b>Houston Elementary - 2929 Marquis Ln., Lancaster, TX 75134</b>	
<b>West Main Elementary - 531 West Main St., Lancaster, TX 75146</b>	
<b>Tuesday, August 14, 2018</b>	<b>4:30 PM - 8:30 PM</b>
<i>martes, 14 de agosto de 2018</i>	<i>4:30 PM - 8:30 PM</i>
<b>Belt Line Elementary - 1355 West Belt Line Rd., Lancaster, TX 75146</b>	
<b>Rolling Hills Elementary - 450 Rolling Hills Place, Lancaster, TX 75146</b>	
<b>Wednesday, August 15, 2018</b>	<b>4:30 PM - 8:30 PM</b>
<i>miércoles, 15 de agosto de 2018</i>	<i>4:30 PM - 8:30 PM</i>
<b>Pleasant Run Elementary - 427 West Pleasant Run Rd., Lancaster, TX 75146</b>	
<b>Rosa Parks Millbrook Elementary - 630 Millbrook Dr., Lancaster, TX 75146</b>	
<b>Thursday, August 16, 2018</b>	<b>8:00 AM - 11:00 AM</b>
<i>jueves, 16 de agosto de 2018</i>	<i>8:00 AM - 11:00 AM</i>
<b>Lancaster ISD Admin. Bldg. - 422 S. Centre Ave., Lancaster, TX 75146</b>	
<b>Thursday, August 16, 2018</b>	<b>4:30 PM - 8:30 PM</b>
<i>jueves, 16 de agosto de 2018</i>	<i>4:30 PM - 8:30 PM</i>
<b>George Washington Carver Learn. Ctr. - 1005 Westridge Ave., Lancaster, TX 75146</b>	
<b>Friday, August 17, 2018</b>	<b>4:30 PM - 8:30 PM</b>
<i>viernes, 17 de agosto de 2018</i>	<i>4:30 PM - 8:30 PM</i>
<b>Elsie Robertson Lancaster Middle School - 822 W. Pleasant Run Rd., Lancaster, TX 75146</b>	
<b>Saturday, August 18, 2018</b>	<b>9:00 AM - 1:00 PM</b>
<i>sábado, 18 de agosto de 2018</i>	<i>9:00 AM - 1:00 PM</i>
<b>9th Grade Center (Prev. Lancaster Elem. Sch.) - 1109 West Main St., Lancaster, TX 75146</b>	

**Applications for ballot by mail shall be mailed to: Toni Pippins-Poole, Elections Administrator, 2377 N. Stemmons Freeway, Suite 820 Dallas, Texas 75207. Application for ballot by mail must be received not later than close of business on Tuesday, August 14, 2018. If applications are faxed or e-mailed, the original application must be received by the Early Voting Clerk no later than the fourth business day after the Clerk received faxed or e-mailed applications.**

*La solicitud de papeleta para votación por correo se debe enviar por correo a: Toni Pippins-Poole, Administrador de Elecciones, 2377 N. Stemmons Freeway, Suite 820 Dallas, Texas 75207. La solicitud de papeleta para votación por correo se debe recibir antes del final de la jornada laboral del martes 14 de agosto de 2018. Si manda su aplicación por fax o correo electrónico, también debe enviar la aplicación original no más tardar el cuarto día laboral después del día que fue recibida en nuestra oficina por fax o correo electrónico.*

**Notice is hereby given in compliance with Section 129.023, 127.091 – 127.100 of the Texas Election Code, test of the automatic tabulation equipment to be used for the August 25, 2018 Special Election will be at the Dallas County Elections Department at 2377 N. Stemmons Freeway, Suite 820, Dallas, Texas 75207 and at 1506 E Langdon Rd, Dallas, Texas 75241 at 10:00 am on Thursday, August 2, 2018.**

*En cumplimiento con la Sección 129.023, 127.091 – 127.100 del Código Electoral de Texas se avisa por este medio sobre la realización de una prueba del equipo de tabulación automática a usarse para la elección especial del 25 de agosto de 2018 en el Departamento de Elecciones del Condado de Dallas en 2377 N. Stemmons Freeway, Suite 820 Dallas, Texas 75207 y 1506 E Langdon Rd, Dallas, Texas 75241, a las 10:00 am el jueves 2 de agosto de 2018.*

Notice is hereby given of state law for acceptable credentials for voting in person. A voter will be required to show one of the seven approved forms of photo identification or voters who do not possess and cannot reasonably obtain one of the seven forms of approved photo ID have additional options at the polling location before the voter will be permitted to cast a vote. Please visit our website [www.dallascountyvotes.org](http://www.dallascountyvotes.org) or [www.votetexas.gov](http://www.votetexas.gov) for more information regarding procedures and a list of acceptable ID and optional ID procedures.

AVISO- Por este medio se da aviso de la ley del Estado para las credenciales aceptables para votar en persona. Un votante tendrá que mostrar una de las siete formas aprobadas de identificación con foto o los votantes que no poseen y que razonablemente no pueden obtener una de las siete formas de identificación con foto aprobados tienen opciones adicionales en el lugar de votación antes de que el votante pueda emitir su voto. Por favor visite nuestro sitio web [www.dallascountyvotes.org](http://www.dallascountyvotes.org) o [www.votetexas.gov](http://www.votetexas.gov) para obtener más información acerca de procedimientos y una lista de identificación aceptable y los procedimientos de identificación opcionales. More information at [www.dallascountyvotes.org](http://www.dallascountyvotes.org) Para más información visite: [www.dallascountyvotes.org](http://www.dallascountyvotes.org)

